ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුව
குடிவரவு, குடியகல்வுத் திணைக்களம்
DEPARTMENT OF IMMIGRATION & EMIGRATION

කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாத்திரம் For office use only			
CA			

ළමයින් ඉවත් කිරීම/பிள்ளைகளை நீக்குவதற்கு
APPLICATION FOR DELETION OF CHILDREN

දැනට ඇති ගමන් බලපත්‍රයේ අංකය/தற்போதைய பிரயாணச் சீட்டின் இலக்கம்/PRESENT TRAVEL DOCUMENT NUMBER

අයදුම්කරුගේ නම
விண்ணப்பதாரரின் பெயர்
NAME OF APPLICANT

ඉවත් කළයුතු ළමයින්ගේ නම් පිළිබඳ විස්තරය/நீக்கப்பட வேண்டிய பிள்ளைகளுடைய விபரங்கள்
DETAILS OF CHILDREN TO BE DELETED

	මුලතුරු සහිතව ළමයාගේ නම முதலெழுத்துக்களுடன் பிள்ளைகளின் பெயர் CHILD'S NAME WITH INITIALS	උපන් දිනය பிறந்த திகதி DATE OF BIRTH	ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் SEX
1			
2			
3			
4			
5			
6			

..... අයදුම්කරුගේ අත්සන விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம் Signature of the Applicant ..... දිනය /திகதி / Date	..... භාරකරුගේ අත්සන/ சட்டப்படியான பாதுகாவலரின் கையொப்பம்/ Signature of the Spouse/ Legal Guardian ..... දිනය /திகதி / Date	කාර්යාලීය ප්‍රයෝජනය සඳහා/ அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாத்திரம்/ For office use only.

	ළමයින් ඇතුළත් කිරීම සඳහා අදාල තොරතුරු හා උපදෙස්
1	අලුත් ගමන් බලපත්‍රයක් සඳහා ඉල්ලුම් කිරීමේදී මෙම ඉල්ලුම්පත්‍ර දිදිරීමක් කර තිබේ නම් ගමන් බලපත්‍රයේ අංකය සඳහා වෙන් කර ඇති කොටු හිස්ව තබන්න.
2	ළමයින්ගේ නම් මව්පන්ගේ හෝ පියන්ගේ ගමන් බලපත්‍රවල ඇතුළත් කිරීම සඳහා ඉල්ලුම් කිරීමේදී මව්පන්ගේ වයස අවුරු 16 ට අඩුවිය යුතුය.
3	ළමයින්ගේ නම් ඇතුළත් කිරීමේදී පහත සඳහන් ලියකියවිලි ඡායාරූප පිටපත් සමග ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසුව ඡායාරූප මුල් පිටපත් ආපසු ලබනු ඇත.
	ඉල්ලුම්කරුගේ ගමන් බලපත්‍රය
	නම් ඇතුළත් කරන ලබන ළමයාගේ / ළමයින්ගේ උපතැන්න සහතික
	ඉල්ලුම්කරුගේ ගමන් බලපත්‍රයට ළමයා/ළමයින් ඇතුළත් කිරීම සඳහා සලජ්‍යයාගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශිත ලිපිය
	සලජ්‍යයාගේ ගමන් බලපත්‍ර/සලජ්‍යතා විසින් ගමන් බලපත්‍රයක් ලබාගත නොහැකි නම් ඒ බව පසාර කිරීම සඳහා දිවුරුම් ප්‍රකාශයක්
	සලජ්‍යයා මියගොස් ඇත්නම් මරණ සහතිකය
	දික්කසාද වී ඇත්නම් දික්කසාද සහතිකය
4	ළමයින්ගේ නම් ගමන් බලපත්‍රයට ඇතුළත් කිරීමේදී වර්ණ ඡායාරූප 02ක් (සෙ. මී. 25 x සෙ. මී. 3 ප්‍රමාණයේ) සැම ළමයෙක් වෙනුවෙන් අදාල ආකෘති පත්‍රයේ අලවා දකුණු පස රාජාරූපය ශ්‍රී ලංකා පරිපාලන සේවයේ / අධ්‍යාපන පරිපාලන සේවයේ / ඉංජිනේරු සේවයේ / තක්සාරිකාරී සේවයේ / ශ්‍රී ලංකා ප්‍රිවිටි නදීදාවේ අධිකාරීවරයෙක් / සාමදාන විනිශ්චයකාරවරයෙක් / සහතිකලත් වෛද්‍යවරයෙක් හෝ ප්‍රේක්ෂාවිකාරණයේ නිලධාරීවරයෙක් විසින් සහතික කළ යුතුයි.
5	අරමුණින් ගමන් බලපත්‍රයක් ලබා ගැනීමේදී ළමයින්ගේ නම් ඒව ඇතුළත් කරලා ලබන්න නම් ඒ සඳහා අමිරේක ගාස්තුවක් අය නොකරමි. ලබාගත් ගමන් බලපත්‍රයක් සඳහා ළමයින්ගේ නම් ඇතුළත් කරන්න නම් හෝ ඉවත් කරන්න නම් සංශෝධන ගාස්තු වශයෙන් රු. 250ක් වෙමිය යුතුය.
	පිළිගැනීමක් සේරුප්පතල්ලාන තකවලුම් අறிவுறுத்தல்களும்
1	විස්තීර්ණප්පම් ඉදු පුතිය කටයුත් සිදුකිරීමට විස්තීර්ණප්පිකුම් පොදු සමර්පිකප්පටුගාගින් තවල් සෙය්තු පිරයාණත් සීට්ටින් ඉලංකෙ කටුකණෙක් කාලියාක වීටවුම්
2	විස්තීර්ණප්පිකුම් නෙරත්තිල් පිළ්ළෙකළුප් පෙත්තෝර්කළුටය කටයුත් සීට්ටුකළිල් සේර්ප්පත්තුක් අවර්කළ් 16 වයතිර්කුක් කුරෙන්තවර්කළාක ඉරුත්තල් අවශියම්.
3	පිළ්ළෙකළෙත් සේර්ක්කුම් පොදු තවල් සෙය්තු පිළ්යරුම් ආවණංකළෙයුම් වර්ණ පුක෈ප්පට පිරතිකළුටන් සමර්පිකවුම්, උ.ත්රිය තටවැඩිකළෙකළුක්කුම් පිළ්ළෙර් මූල ආවණංකළ් තිරුප්පි අනුප්පප්පටුම්.
	විස්තීර්ණප්පකාරරින් කටයුත් සීට්ටු
	සේර්ක්කප්පට වේණ්ටිය ඉවොරු පිළ්ළෙකළින්කළුම් පිරප්පුත් සාට්සිප් පත්තිරම්
	පාතුකාවලර්කළින් විරුප්පත්තිත්තාන කටිතම්
	කණවන්, මනෛවියිනුටය කටයුත් සීට්ටු ඉල්ලාත පට්සත්තිල් අතෙ නිරූපිප්පතුත්කාන සත්තියක් කටිතාති
	පාතුකාවලර්කළ් ඉරන්තිරුන්තාල් අවර්කළුටය ඉරප්පු අත්තාට්සිප් පත්තිරම්
	පාතුකාවලර්කළ් පිරිත්තිරුන්තාල් අතුත්කාන අත්තාට්සිප් පත්තිරම්
4	පිළ්ළෙකළෙත් සේර්ක්කුම් පොදු ඉවොරු පිළ්ළෙයුටය 2 වර්ණ පුක෈ප්පටන්කළ් (2.5 සෙ.මී අළවාන) වලතු පක්කත්තිල් ඉට්ටප්පට්ට පටත්තිල් ඉලංකෙ අරසාන්ග නිලෙ නිරල් උත්තියෝකත්තර්කළ්. කල්වි, පොදියියල්, කණක්කාළර්, සාමාන්‍ය න්‍ත්‍යවාන්, තක෈මෙ පෙත්ත මරුත්තුව උ.ත්තියෝකත්තර් අල්ලතු සට්ටත්තරණියාල් අත්තාට්සිප්පටුත්තප්පටල් වේණ්ටුම්.
5	ඉරු පුතිය කටයුත් සීට්ටෙප් පෙත්තුක් කොන්ලුම් පොදු පිළ්ළෙකළ් සේර්ක්කප්පට වේණ්ටුමාගින් මේලතික් කට්ටණම් තේවෙයිල්ලෙ. මත්ත වේලෙකළිල් තිරුත්තම් සෙය්වතත්කෙ අල්ලතු නීක්කුවතත්කෙ, සේර්ප්පතත්කෙ 250 රූපා සෙලුත්තප්පටල් වේණ්ටුම්.
	INFORMATION AND INSTRUCTION FOR INCLUSION OF CHILDREN
1	If this application is submitted while applying for a new Travel Document, please leave the Travel Document Number cage blank
2	The children should be below 16 years of age at the time of application to be included in their parents' passports.
3	When adding children, please produce the following documents with photostat copies. Originals will be returned after necessary action.
	Passport of the Applicant
	Birth Certificate of each child to be included
	No objection letter
	Passports of spouse or an affidavit if passport/s not obtained
	Death certificate if the spouse died
	Divorce certificate if divorced
4	2 Colour photographs of each child (size 2.5cm x 3cm) when adding children should be pasted in the form 35C and the photograph pasted at the right side should be attested by a Civil List Officer of the Sri Lanken Government, Administrative Service, Education Administrative Service, Engineering Service, Accountans Service, Justice of the Peace, Qualified Medical Practitioner or by an Attorney-at-law
5	There will be no additional charge if the Children are added while obtaining a new passport. For the addition or deletion of child / children to the existing passport will be charged Rs.250.

H018746 - 100,000 (2003/ 07) ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව